

GEN 4.2 TARIFFE PER IL SERVIZIO DI NAVIGAZIONE AEREA AIR NAVIGATION SERVICES CHARGES

1 CONTROLLO DI AVVICINAMENTO

1) Riferimenti normativi

La tariffa per il servizio di terminale è regolata da:

- Legge 183/2011;
- Regolamento della Commissione Europea n.1191/2010 che emenda il Regolamento n.1794/2006;
- Regolamenti della Commissione Europea n.390/2013 e n.391/2013 applicabili da Gennaio 2015.

2) Formula di calcolo

La tariffa di Terminale (T) è determinata secondo la formula:

$$T = CTT \times p$$

dove (CTT) è il Coefficiente Unitario di Tariffazione e (p) è il coefficiente di peso, ricavato elevando a 0,7 il rapporto (MTOW/50) dove MTOW è il peso massimo al decollo dell'aeromobile espresso in tonnellate metriche, risultante dal certificato di navigabilità.

3) Fatturazione

Le fatture per il servizio di terminale sono emesse da EUROCONTROL.

2 SERVIZI DELLA NAVIGAZIONE AEREA IN ROTTA

1) Riferimenti normativi

La tariffa per l'utilizzazione delle installazioni e del servizio di assistenza alla navigazione aerea in rotta è regolata dalla seguenti norme:

- Legge 20 dicembre 1995, n. 575, adesione della Repubblica Italiana ad EUROCONTROL;
- Regolamenti della Commissione Europea n.1191/2010 (che emenda il Regolamento n.1794/2006) e 691/2010;
- Regolamenti della Commissione Europea n.390/2013 e n.391/2013 applicabili da Gennaio 2015.

2) Formula di calcolo

La tariffa è determinata secondo la formula:

$$T = t \times n$$

dove la (T) è la tariffa, (t) è il Coefficiente Unitario di Tariffazione ed (n) è il numero delle unità di servizio prodotte da ogni volo.

Il coefficiente unitario di tariffazione (t) determinato per ciascun anno solare, è calcolato dividendo il costo che il fornitore prevede di sostenere per il servizio di assistenza alla navigazione aerea in rotta, per le unità di servizio previste per tale periodo.

Il numero delle unità di servizio (n) è ottenuto con l'applicazione della formula:

$$n = d \times p$$

dove (d) è il coefficiente di distanza del volo e (p) è il coefficiente di peso dell'aeromobile. Il coefficiente di distanza (d) si ottiene dividendo per cento (100) il numero che rappresenta la distanza ortodromica espressa in chilometri tra:

- l'aerodromo di partenza situato all'interno dello spazio aereo italiano ovvero il punto di ingresso entro detto spazio aereo, e
- l'aerodromo di prima destinazione, ovvero il punto di uscita situati all'interno dello spazio aereo stesso

1 APPROACH CONTROL

1) Law references

Terminal charges are regulated by

- Italian Law 183/2011;
- European Commission Regulation n.1191/2010 amending Commission Regulation n.1794/2006;
- European Commission Regulations n.390/2013 and 391/2013 applicable from January 2015.

2) Calculation formula

The Terminal charge (T) shall be calculated with the following formula:

$$T = CTT \times p$$

where (CTT) is the unit rate of charge and (p) the weight coefficient, calculated by raising to 0,7 the ratio (MTOW/50) where MTOW is the Maximum Take Off Weight (as set out in the Certificate of Airworthiness) expressed in metric tons, deriving from navigation certificate.

3) Billing

The invoices for air navigation services are billed by EUROCONTROL.

2 ROUTE AIR NAVIGATION SERVICES

1) Law references

The charges for use of enroute navigation facilities and services are regulated by the following laws:

- Law 20 December 1995, n. 575;
- European Commission Regulations n.1191/2010 (amending Commission Regulation n.1794/2006) and 691/2010;
- European Commission Regulations n.390/2013 and 391/2013 applicable from January 2015.

2) Calculation formula

Charges shall be calculated in accordance with the following formula:

$$T = t \times n$$

where (T) is the charge, (t) the unit rate of charge and (n) the number of service units corresponding to each flight.

The unit rate of charge (t), determined for each solar year, is calculated by dividing the cost that the service provider expects to bear for the route air navigation services, by the service units anticipated for that period.

The number of service units (n) shall be obtained using the following formula:

$$n = d \times p$$

where (d) is the distance factor of the flight and (p) the weight factor for the aircraft concerned. The distance factor (d) shall be obtained by dividing by one hundred (100) the number of kilometres in the great circle distance between:

- the aerodrome of departure within, or the point of entry into the Italian airspace, and
- the aerodrome of final destination within, or the point of exit from, that airspace

Per i voli che terminano nell'aerodromo di partenza dell'aeromobile e nel corso del quale non ha avuto luogo alcun atterraggio intermedio (voli circolari), il coefficiente di distanza (**d**) è ottenuto dividendo per cento (100) il numero che rappresenta la distanza ortodromica espressa in chilometri tra:

- a) l'aerodromo situato all'interno dello spazio aereo nazionale, ovvero il punto di ingresso entro detto spazio, e
- b) il punto più distante dall'aerodromo o dal punto di ingresso

più il numero che rappresenta la distanza ortodromica espressa in chilometri fra:

- a) il punto più distante dall'aerodromo o dal punto di ingresso, e
- b) l'aerodromo situato all'interno dello spazio aereo nazionale, ovvero il punto di uscita entro detto spazio

La distanza ortodromica è diminuita di 20 Km per i decolli e gli atterraggi effettuati nei punti situati all'interno dello spazio aereo nazionale.

Il coefficiente di peso (**p**) è uguale alla radice quadrata del quoziente della divisione per cinquanta del valore di peso massimo al decollo (MTOW) espresso in tonnellate metriche, risultante dal certificato di navigabilità come segue:

$$p = \sqrt{\frac{MTOW}{50}}$$

3) Fatturazione

Le fatture per il servizio di assistenza alla navigazione aerea in rotta sono emesse da EUROCONTROL secondo i principi e le condizioni in vigore presso tale Organizzazione.

3 ESENZIONI

Le esenzioni sia per la rotta che per il terminale sono regolate dal Regolamento della Commissione Europea n.1191/2010 (che emenda il Regolamento n.1794/2006), nonché dal Decreto Interministeriale 28/12/2007.

For flights terminating at the aerodrome from which the aircraft has taken off and during which no intermediate landing as been made (circular flights) the distance factor (**d**) shall be obtained by dividing by one hundred (100) the number of kilometres in the great circle distance between:

- a) the aerodrome within, or the point of entry into the Italian airspace, and
- b) the most distant point from the aerodrome or the point of entry

plus the number of kilometres in the great circle distance between

- a) the most distant point from the aerodrome or the point of entry, and
- b) the aerodrome within, or the point of exit from Italian airspace

The distance to be taken into account shall be reduced by 20 Km for each take-off and for each landing on the Italian territory.

The weight factor (**p**) is equal to the square root of the quotient obtained by dividing by fifty (50) the value of the Maximum Take-Off Weight (MTOW) of the aircraft, expressed in metric tons, as set out in the certificate of airworthiness, as follows:

$$p = \sqrt{\frac{MTOW}{50}}$$

3) Billing

The amount for air navigation services are billed by EUROCONTROL which is also entrusted for the collection of charge, according to Eurocontrol principles and conditions

EXEMPTIONS

The exemptions are regulated by the European Commission Regulation n.1191/2010 (amending the Commission Regulation n.1794/2006), as well as by Inter-Ministerial Decree 28/12/2007.